

نموذج السيرة الذاتية لأعضاء هيئة التدريس ومعاونيهم
كلية الآداب، جامعة حلوان

<p>أحمد محمد هيكل</p>	<p>الاسم رباعي:</p>
<p>ahmed.haikal@arts.helwan.edu.eg dr_heakl@yahoo.com</p>	<p>البريد الإلكتروني:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • أستاذ الأدب العبري الحديث والمعاصر، فبراير 2020. • أستاذ مساعد الأدب العبري الحديث والمعاصر، يوليو 2013. • درجة الدكتوراه في الأدب العبري الحديث والمعاصر، قسم اللغة العبرية وآدابها، كلية الآداب، جامعة عين شمس، في موضوع "القدس في الرواية العبرية المعاصرة (1967-1992)"، بتقدير مرتبة الشرف الأولى، يونيو 2005. • درجة الماجستير في الأدب العبري الحديث والمعاصر، قسم اللغة العبرية وآدابها، كلية الآداب، جامعة عين شمس، في موضوع "يهود المغرب في ضوء الواقع الاجتماعي والثقافي في إسرائيل"، بتقدير ممتاز، مايو 2001. • درجة الليسانس الممتازة في الآداب، شعبة اللغات السامية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة القاهرة، بتقدير عام جيد جدًا مع مرتبة الشرف، يونيو 1994. 	<p>الدرجة العلمية:</p>
<p>➤ <u>الأبحاث الأكاديمية:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • المنظور الأيديوسيكولوجي في رواية «« 7177 - 7177 - ضَمِيرِ الْمُخَاطَبِ »» للأديب «سَيِّدِ قَشْوَع»، مجلة بحوث كلية الآداب، المجلد 30، العدد 119، كلية الآداب، جامعة المنوفية، شبين الكوم، أكتوبر 2019، ص 967-1018. • ألفاظ الرِّينِ والخَتْمِ والطَّبْعِ فِي التَّرْجَمَاتِ العِبْرِيَّةِ لِلْفُرَّانِ الكَرِيمِ، بالاشتراك مع عمر ياسين، مجلة كلية اللغات والترجمة، العدد 17 ج1، كلية اللغات والترجمة، جامعة الأزهر، القاهرة، يوليو 2019، ص 102-153. • أصداء تَرْجَمَة قَصَائِدِ مَحْمُودِ دَرَوِيْشِ إِلَى العِبْرِيَّةِ دَاخِلِ المَجْتَمَعِ الإِسْرَائِيلِي، مجلة ألف (Alif): مجلة البلاغة المقارنة، العدد 38 "ترجمة وإنتاج المعرفة"، قسم الأدب الإنجليزي والمقارن، الجامعة الأمريكية، القاهرة، 2018، ص 120-155. <p>Israeli Responses to Hebrew Translations of Darwish's Poetry, Alif: Journal of Comparative Poetics, Issue Number 38: "Translation and the Production of Knowledge(s)", Dept. of English and Comparative Literature, American University in Cairo (AUC), 2018, pp. 120- 155</p>	<p>المؤلفات العلمية:</p>

- قَابِيل وَهَابِيل فِي الشِّعْرِ الْعِبْرِي الْحَدِيثِ، مجلة كلية الآداب، العدد 48، الجزء 2، كلية الآداب، جامعة جنوب الوادي، قنا، 2018، ص 367-421.
- أَفْرَادُ أَلْفَاظِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ فِي تَرْجَمَةِ أُورِي رُوبِينِ الْعِبْرِيَّةِ، مجلة الدراسات القرآنية (JQS)، المجلد 19، العدد 2، جامعة أدنبره للطباعة، مركز الدراسات الإسلامية، كلية الدراسات الشرقية والإفريقية (SOAS)، جامعة لندن، المملكة المتحدة، يونيو 2017، ص 163-210.

Al-Afrād (Word Choice) in Uri Rubin's Hebrew Translation of the Qur'an, Journal of Qur'anic Studies (JQS), Volume 19, Issue 2, JQS is published by Edinburgh University Press (EUP) on behalf of the Centre for Islamic Studies at School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, June 2017, Pages 210 – 163

- مُقَابِرَةُ الْخُطَابِ الرَّحْلِيِّ فِي قِصَصِ يَهُوشَوَاعَ بَرَزِيلِي، مجلة كلية اللغات والترجمة، العدد 10، كلية اللغات والترجمة، جامعة الأزهر، القاهرة، يناير 2016، ص 58-124.
- انهيار الأساطير المؤسسة للاستيطان الصهيوني في رواية «مزرعة دجاني» للكاتب الإسرائيلي «ألون حيلو»، مجلة ألف (Alif): مجلة البلاغة المقارنة، العدد 32 "التخييلي والوثائقي: دراسات ثقافية في الأدب والتاريخ والفنون"، قسم الأدب الإنجليزي والمقارن، الجامعة الأمريكية، القاهرة، 2012، ص 191-227.

The Collapse of Founding Myths of the Zionist Settlement: Alon Hilu's the House of Dajani, Alif: Journal of Comparative Poetics, Issue Number 32: "The Imaginary and the Documentary: Cultural Studies in Literature, History, and the Arts", Dept. of English and Comparative Literature, American University in Cairo (AUC), 2012, pp. 191- 227

- عقلية الجدار في الشعر العبري الحديث، مجلة كلية اللغات والترجمة، العدد 3 ج 2، كلية اللغات والترجمة، جامعة الأزهر، القاهرة، يوليو 2012، ص 153-216.
- وجوه اللفظ «ذُكِرَ» في الترجمات العبرية للقرآن الكريم، مجلة الدراسات القرآنية (JQS)، المجلد 12، العدد 1-2، جامعة أدنبره للطباعة، مركز الدراسات الإسلامية، كلية الدراسات الشرقية والإفريقية (SOAS)، جامعة لندن، المملكة المتحدة، أكتوبر 2010، ص 223-281.

Dhikr» in Hebrew Translations of the Qur'an, Journal of » Qur'anic Studies (JQS) Volume 12, Issue Number 1-2, JQS is published by Edinburgh University Press (EUP) on behalf of the Centre for Islamic Studies at School of Oriental and

African Studies (SOAS), University of London, October
2010, Pages 223-281

- السارد في قصة «انتقام الآباء» للأديب اليهودي «يتسحاق شامي»، رسالة المشرق، ملحق المجلد 23، الأعداد من الأول إلى الرابع، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، 2009، ص 5-58.
- جماليات الصمود والمقاومة في أمكنة «خرابة خزعة» للأديب الإسرائيلي «يزهار سميلانسكي»، رسالة المشرق، ملحق المجلد 21، العددان الأول والثاني، مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، 2008، ص 3-75.
- [ب] أعمال المؤتمرات العلمية:
 - "مقاربة الخطاب الرحلي في قصص يهوشوع برزيلي إيزينشتات"، المؤتمر الدولي "الرحلات في الحضارات والآداب الشرقية"، تحت رعاية جامعة القاهرة وبالتعاون بين مركز الدراسات الشرقية وجمعية خريجي أقسام اللغات الشرقية، 16 أبريل 2015.
 - "تداعيات الحصار الإسرائيلي للشعب الفلسطيني على الحراك السياسي في مصر"، ندوة "ثورة 25 يناير 2011 بين ماضي الثورات العربية وحاضرها"، الجمعية المصرية للدراسات التاريخية، القاهرة، خلال الفترة من 17-21 أبريل 2012.
 - "أثر الصراع على صورة القدس في الرواية العبرية الحديثة"، مؤتمر "الصراع العربي الصهيوني وتأثيره على السرد المعاصر"، شعبة القصة والرواية، اتحاد كتاب مصر، القاهرة، 27 ديسمبر 2009.
 - "الحراك السياسي والثقافي ليهود المغرب في إسرائيل: اندماج أم احتجاج"، مؤتمر "اليهود في الوطن العربي عزلة أم اندماج"، الجمعية المصرية للدراسات التاريخية، القاهرة، خلال الفترة من 21-23 أبريل 2008.
 - "مشترك القرآن في الترجمات العبرية لمعاني القرآن الكريم (مفردات: الذكر والقضاء والصلاة والشهادة والفتنة والسوء) أنموذجًا"، مؤتمر "ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات الشرقية"، تحت رعاية مركز الدراسات الشرقية بالتعاون مع قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة القاهرة، خلال الفترة من 14-15 نوفمبر 2006.
 - "الاستشراق اليهودي المعاصر «برنارد لويس» أنموذجًا، مؤتمر "الاستشراق والآداب الشرقية"، تحت رعاية كلية الآداب، جامعة المنصورة، 11 أبريل 2006.
 - "آليات تشكيل المكان في الرواية العبرية المعاصرة «مصر أنموذجًا»"، مؤتمر "صورة مصر في الآداب الشرقية"، تحت رعاية مركز الدراسات الشرقية بالتعاون مع قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة القاهرة، خلال الفترة من 15-16 نوفمبر 2005.
- [ج] المقالات والدراسات:
 - إشكاليات الصهيونية ومستقبل إسرائيل، (قيد النشر).

- عقلية الجدار اليهودية: الجذور الدينية والتطور التاريخي، مجلة الدراسات الفلسطينية، عدد 129، مركز الدراسات الفلسطينية، بيروت، شتاء 2022، ص 124-141.
- قراءة في كتاب الحركة الصهيونية طبيعتها وعلاقتها بالتراث الديني اليهودي، ضمن: إشكالية المنهج في دراسة الأديان، تحرير: أحمد محمود هويدي، دار الثقافة العربية، القاهرة، 2018، ص 81-100.
- فتاوى حاخامات اليهود حقد عنصري.. وفكر إرهابي، مجلة القدس، عدد 95، مركز الإعلام العربي، القاهرة، نوفمبر 2006.
- الترجمات العبرية للقرآن الكريم: أهداف سياسية ودينية، مجلة القدس، عدد 94، مركز الإعلام العربي، القاهرة، أكتوبر 2006، ص 85-91.
- عقيدة الماسادا اليهودية.. أسطورة الوهم، مجلة القدس، عدد 92، مركز الإعلام العربي، القاهرة، أغسطس 2006.
- الاحتجاج الاجتماعي لليهود السفارديم.. مراجعة تاريخية، مجلة القدس، عدد 91، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يوليو 2006، ص 75-88.
- المصطلح والنص في الدراسات العبرية بين التوظيف والتوصيف، مجلة القدس، عدد 90، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يونيو 2006، ص 96-103.
- برنامج الحكومة الإسرائيلية الجديدة الملامح والمؤشرات، مجلة القدس، عدد 90، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يونيو 2006، ص 82-92.
- برنارد لويس عراب الإدارة الأمريكية، مجلة القدس، عدد 89، مركز الإعلام العربي، القاهرة، مايو 2006، ص 43-49.
- مستقبل عملية التسوية: قراءة في برامج الأحزاب الإسرائيلية للكنيست الـ 17، مجلة القدس، عدد 88، مركز الإعلام العربي، القاهرة، أبريل 2006، ص 78-86.
- صورة القدس في الأدب الإسرائيلي، مجلة القدس، عدد 85، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يناير 2006، ص 83-90.
- "عامير بيرتس" والحراك السياسي ليهود المغرب في إسرائيل، مجلة القدس، عدد 84، مركز الإعلام العربي، القاهرة، ديسمبر 2005، ص 77-86.
- المشهد الإسرائيلي: الواقع الدموي...وأوهام التوبة، مجلة القدس، عدد 83، مركز الإعلام العربي، القاهرة، نوفمبر 2005، ص 83-89.
- القدس في الرواية العبرية المعاصرة (1967-1992)، دراسة علمية تؤكد كراهية الإسرائيليين للقدس، مجلة القدس، عدد 79، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يوليو 2005، ص 103-107.
- القمع الثقافي لليهود السفارديم، مجلة مختارات إسرائيلية، العدد 117، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية، مؤسسة الأهرام، القاهرة، سبتمبر 2004، ص 155-160.
- عيد الحرية واستعباد العمال الأجانب في إسرائيل، مجلة القدس، عدد 62، مركز الإعلام العربي، القاهرة، فبراير 2004، ص 90-98.

- من كاهانا إلى أور لجان التحقيق الإسرائيلية وسياسة التمييز العنصري، مجلة القدس، عدد 61، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يناير 2004، ص 88-94.
- عيد الميمونة بين الرمز الفلكلوري والبعد السياسي، مجلة القدس، عدد 58، مركز الإعلام العربي، القاهرة، أكتوبر 2003، ص 94-102.
- زيارة قبور "الصدّيقين" بين الماضي المغربي والحاضر الإسرائيلي، مجلة القدس، عدد 55، مركز الإعلام العربي، القاهرة، يوليو 2003، ص 80-89.
- سقوط بغداد...قراءة في الصحافة الإسرائيلية، مجلة القدس، عدد 53، مركز الإعلام العربي، القاهرة، مايو 2003، ص 87-97.
- الخطوط الأساسية لحكومة شارون الثانية، مجلة القدس، عدد 52، مركز الإعلام العربي، القاهرة، أبريل 2003، ص 85-95.
- التمييز الطائفي للسفارديم في ضوء تجربة الاستيعاب، مجلة مختارات إسرائيلية، العدد 100، مركز الدراسات السياسية والاستراتيجية، مؤسسة الأهرام، القاهرة، أبريل 2003، ص 124-128.
- الآخر في برامج الأحزاب اليمينية والحريدية الإسرائيلية، مجلة القدس، عدد 50، مركز الإعلام العربي، القاهرة، فبراير 2003، ص 68-73.
- جذور الحركة الصهيونية في المغرب، مجلة القدس، عدد 45، مركز الإعلام العربي، القاهرة، سبتمبر 2002، ص 35-44.
- المكونات الثقافية ليهود المغرب وتطورها في إسرائيل، مجلة آفاق أفريقية، دورية فصلية تعنى بالقضايا الأفريقية، المجلد الثالث، عدد 11، الهيئة العامة للاستعلامات، خريف 2002، ص 25-42.
- ارتباط يهود المغرب بوطنهم الأم، مجلة القدس، عدد 32، مركز الإعلام العربي، القاهرة، أغسطس 2001، ص 96-100.
- [د] الكتب المؤلفة:
- تاريخ الصحافة اليهودية في بلاد المغرب العربي: (1870-1990)، (قيد النشر).
- إشكاليات ترجمة القرآن الكريم إلى اللغة العبرية، البحر الأحمر للطباعة والنشر، القاهرة، 2024.
- يهود المغرب في إسرائيل وأوهام الخلاص، البحر الأحمر للطباعة والنشر، القاهرة، 2024.
- نصوص من النثر العبري الحديث، الإسراء للطباعة والنشر، القاهرة، 2010.
- قضايا لغوية عبرية، الإسراء للطباعة والنشر، القاهرة، 2009.
- تاريخ الأدب العبري الحديث، بالاشتراك مع أحمد راوي، الإسراء للطباعة والنشر، القاهرة، 2008.
- الشعر العبري الحديث، الإسراء للطباعة والنشر، القاهرة، 2008.
- إشكالية الاندماج الطائفي ليهود المغرب: نماذج من القصة العبرية، الإسراء للطباعة والنشر، القاهرة، 2008.

<ul style="list-style-type: none"> • يهود المغرب: في الأدب العبري الحديث وأوهام الخلاص الزائف، سلسلة الدراسات الأدبية واللغوية العدد 21، إصدار مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، 2007. • يهود المغرب: تاريخهم وعلاقتهم بالحركة الصهيونية، سلسلة الدراسات الدينية والتاريخية العدد 35، إصدار مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، 2007. • نصوص من العبرية الحديثة، الإسراء للطباعة والنشر، القاهرة، 2007. <p style="text-align: center;">[ه] الكتب المترجمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • حاييم رابين، مدخل إلى فقه اللغات السامية المقارن، ترجمة وتعليق بالاشتراك مع أحمد راوي، المجمع الثقافي المصري، القاهرة، 2022. • أفراهام إيفين شوشان، الخلاصة في قواعد اللغة العبرية، ترجمة وتعليق بالاشتراك مع أحمد راوي ومصطفى منصور، دار رواج للنشر والطباعة، القاهرة، 2006. 	
<p>[أ] دورات مشروع تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات، مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات، جامعة حلوان، القاهرة:</p> <ul style="list-style-type: none"> • نظام الساعات المعتمدة، يوليو 2013 • مشروعات البحوث التنافسية، يوليو 2013 • تنظيم المؤتمرات العلمية، يوليو 2013 • النشر العلمي، ديسمبر 2013 • التخطيط الاستراتيجي، يونيو 2014 • الاتصال الفعال، ديسمبر 2014 • الجوانب المالية والقانونية، مايو 2015 • إدارة الوقت والاجتماعات، يونيو 2016 • نظم الامتحانات وتقويم الطلاب، أغسطس 2017 <p>[ب] دورات مشروع تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات، مركز تنمية قدرات أعضاء هيئة التدريس والقيادات، جامعة المنوفية، شبين الكوم:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مهارات الاتصال الفعال، ديسمبر 2004 • توكيد الجودة والاعتماد، يونيو 2006 • إعداد وكتابة البحوث العلمية، مارس 2007 • أخلاقيات وآداب المهنة، أبريل 2007 • الجوانب القانونية بالجامعات، مايو 2007 • استخدام التكنولوجيا في التدريس، يونيو 2007 <p>[ج] دورة في اللغة الإنجليزية "Toefl"، مركز خدمة المجتمع، كلية الآداب، جامعة عين شمس، يناير 2005.</p> <ul style="list-style-type: none"> • [د] دورة إعداد المعلم الجامعي، جامعة المنوفية، سبتمبر 2001. • [ه] شهادة اجتياز الاختبار الدولي للغة الإنجليزية "Toefl"، هيئة الإيمديست، القاهرة، 1999. 	<p>الدورات التدريبية:</p>

لا يكن	الجوائز العلمية:
<p>أ] التحكيم في المجالات العلمية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • محكم معتمد ضمن قائمة محكمين المجلس العلمي بجامعة الملك سعود بالمملكة العربية السعودية. • محكم في مجلة البلاغة المقارنة، قسم الأدب الإنجليزي والمقارن، الجامعة الأمريكية، القاهرة. <p>ب] عضوية الجمعيات والمواقع الأكاديمية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • عضو في جمعية خريجي أقسام اللغات الشرقية بالجامعات المصرية. <p>Google Scholar: • https://scholar.google.com/citations?user=0FGOtAQAAAA Research Gate: • https://www.researchgate.net/profile/Ahmed_Haikal Academia: • https://independent.academia.edu/AhmedHaikal1 /Word Press: https://orionalstudies.wordpress.com •</p> <p>ج] الخبرات المهنية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • مترجم ومراجع للصحافة الإسرائيلية في المنظمة العربية لمناهضة التمييز (Arab Against Discrimination)، وهي منظمة دولية معنية بتغطية مظاهر التمييز داخل المجتمع الإسرائيلي، القاهرة، خلال الفترة من يوليو 2003 حتى نوفمبر 2006. 	<p>عضوية اللجان والجمعيات العلمية:</p>
<p>(1) إشكالية اندماج يهود روسيا في إسرائيل من خلال الرواية العبرية المعاصرة، رسالة دكتوراه، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 17 فبراير 2015، نُوقشت 20 أكتوبر 2021.</p> <p>(2) يهود فارس في القصة العبرية القصيرة لدى الأدباء الإسرائيليين ذوي الأصل الفارسي، رسالة ماجستير، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 4 يوليو 2011، نُوقشت 28 أكتوبر 2019.</p> <p>(3) دور أدب الرحلات العبري الحديث في استيطان اليهود لفلسطين، رسالة ماجستير، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، 17 نوفمبر 2014، نُوقشت 15 أغسطس 2018.</p> <p>(4) الترجمة العبرية لمعاني سورة إبراهيم عند "أوري روبين" دراسة نقدية، رسالة دكتوراه، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، 15 سبتمبر 2014، نُوقشت بتاريخ 20 يوليو 2017. (وافد من جامعة الأنبار، العراق)</p> <p>(5) رواية "ميشيل عزرا سفرا وأبناؤه" للأديب الإسرائيلي "أمنون شמוש" دراسة نقدية، رسالة دكتوراه، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 7 يوليو 2014، نُوقشت 17 يوليو 2017. (وافد من جامعة الأنبار، العراق)</p>	<p>الإشراف علي رسائل الماجستير والدكتوراه:</p>

(6) الصراع على أرض فلسطين وانعكاساته في الرواية العبرية المعاصرة، رسالة دكتوراه، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 21 مايو 2012، نُوقِشت 25 أكتوبر 2015.

(7) الانتفاضة الفلسطينية الثانية في الرواية الإسرائيلية، رسالة دكتوراه، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 20 فبراير 2012، نُوقِشت 15 نوفمبر 2015.

(8) المضامين الصهيونية في أدب دبورا عومر، رسالة ماجستير، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 17 سبتمبر 2012، نُوقِشت 8 أغسطس 2016.

(9) الصراع بين اليهود المتدينين والعلمانيين في المسرحية العبرية المعاصرة، رسالة ماجستير، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة حلوان، موافقة مجلس الكلية 5 يناير 2009. نُوقِشت 22 يناير 2014.

(10) السيرة الوثائقية في الرواية العبرية المعاصرة- أدباء جيل البلماح أنموذجًا، رسالة دكتوراه، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية وآدابها، كلية الآداب، جامعة المنوفية، موافقة مجلس القسم 2006/9/6، وموافقة مجلس الكلية 2006/9/13، نُوقِشت 17 يونيو 2011.

[ب] رسائل ناقشناها:

اتجاه ما بعد الحدائثة في الرواية العبرية المعاصرة دراسة في روايتي "نيران صديقة" و"إمراة هاربة من نبوءة" لأبراهام بيت يهوشواع ودافيد جروسمان، للحصول على درجة الماجستير في الأدب العبري الحديث، شعبة اللغة العبرية وآدابها، قسم اللغات الشرقية، كلية الآداب، جامعة المنوفية، 21 مايو 2014.